

Instructions for Notice to the Vulnerable Adult **Инструкции по уведомлению беззащитного взрослого**

This is the Notice to the Vulnerable Adult (Notice). It is not signed by the judge. This notice informs the vulnerable adult that a petition has been filed on his or her behalf. The notice also says what may happen if the petition is granted, and identifies the rights of the vulnerable adult.

Это уведомление беззащитному взрослому лицу (Уведомление). Оно не подписано судьей. Это уведомление информирует беззащитного взрослого о том, что ходатайство было подано от его или ее имени. В этом уведомлении также указано, что может случиться при утверждении ходатайства, а также перечислены права, имеющиеся у беззащитного взрослого.

The clerk will file the original order in the public court record and provide distribution copies for:

Секретарь суда разместит исходный приказ в публичных записях суда и предоставит копии для:

- You (free certified copies).
Вас (бесплатные заверенные копии).
- Service on the vulnerable adult, if you are filing on behalf of a vulnerable adult.
Вручения беззащитному взрослому, если вы подаете заявление от имени беззащитного взрослого.
- Service on the vulnerable adult's guardian, if any.
Вручения опекуну беззащитного взрослого, если таковой имеется.

Please check with the court clerk before filling out the notice.

Побеседуйте с секретарем суда перед заполнением этого уведомления.

In some courts, the judge will fill out the notice. In other courts, you will be expected to fill out the notice. Please check with the court clerk.

В некоторых судах уведомление заполняет судья. В других судах вам потребуется заполнить уведомление. Узнайте подробности у секретаря суда.

- If you are expected to fill out the form, follow the instructions below.
Если заполнять эту форму должны вы, то следуйте приведенным ниже инструкциям.
- It may be helpful to ask the court clerk for advocate services to help you fill out this form.
Вероятно, вам будет полезно попросить у секретаря суда услуги адвоката, который поможет вам заполнить эту форму.

Please Print Clearly Using Black or Blue Ink!

Заполните заявление четкими печатными буквами и синими или черными чернилами!

Top of the Page

Верх страницы

- Fill in the name of the county where the action is filed.
Укажите название округа, в котором подается иск.
- Fill in the name (first, middle initial, last) of the vulnerable adult.
Напишите имя (имя, инициал среднего имени, фамилию) беззащитного взрослого.
- The person you want protection from is the “Respondent.” Fill in the respondent's name (first, middle initial, last).
*Лицо, от которого вы хотите защититься, является «ответчиком».
Напишите имя ответчика (имя, инициал среднего имени, фамилию).*

Case and Hearing Information

Информация о деле и слушании

- Fill in your name (first, middle initial, last) as the petitioner.
Укажите свое имя (имя, средний инициал, фамилию) в качестве подателя заявления.
- Fill in the name of the county where the action is filed.
Укажите название округа, в котором подается иск.
- Fill in the name (first, middle initial, last) of the respondent.
Напишите имя (имя, инициал среднего имени, фамилию) ответчика.
- The judge or court clerk will write in the next hearing date, time and place, on the first page of the order.
Суд или секретарь суда впишет дату, время и место проведения следующего слушания, на первой странице приказа.



Disability Accommodation

Специальные условия в связи с инвалидностью

- Ask the court administrator or the superior court for help identifying the name and contact information of the Americans with Disabilities Act (ADA) Designated Contact Person who will provide help with disability accommodation.
Попросите администратора суда или высший суд помочь вам в установлении имени и контактной информации уполномоченного

контактного лица по соблюдению Закона об американцах с инвалидностью (ADA), который предоставит вам помощь со специальными приспособлениями и технологиями для инвалидов.

- Check the first box and fill in the name, address, and telephone number of the contact person.

Отметьте первый квадрат и напишите имя и фамилию, адрес и номер телефона контактного лица.

Check the second box and fill in the address and telephone number of the court administrator for the superior court, if you are unable to identify the contact person. The superior court administrator's address and telephone number are available on the courts' website under the link for the Court Directory:

http://www.courts.wa.gov/court_dir/.

Отметьте второй квадрат и напишите адрес и номер телефона администратора суда для высшего суда, если вы не можете определить контактное лицо. Адрес и номер телефона администратора высшего суда доступны на веб-сайте судов под ссылкой на каталог суда:

http://www.courts.wa.gov/court_dir/.

Service of the Notice

Вручение уведомления

You must arrange for service of this notice on the vulnerable adult along with the other filed documents.

Вы обязаны организовать вручение беззащитному взрослому этого уведомления и всех остальных поданных вами документов.

Please consider providing the "Instructions for Process Servers" to the individual who will serve the Notice. These instructions suggest that the process server offer to read the notice to the vulnerable adult, and point out that disability accommodations are available if he or she wishes.

Предоставьте «Инструкции для лиц, вручающих документы по процессу» человеку, который будет вручать уведомление. В этих инструкциях предлагается, что лицо, вручающее документы по процессу, предложит беззащитному взрослому зачитать уведомление, а также укажет на то, что для него или нее доступны специальные условия в связи с инвалидностью, если это требуется.